



以出版撫育文學生命

《文學引渡者》讀後

王岫 ◎ 文字工作者



文學引渡者：
林海音及其出版事業
汪淑珍著/秀威資訊/9702
318頁/21公分/410元/平裝
ISBN 9789866732683/783

連接臺北市區通往永和的中正橋引道之前的通衢大道，是著名的書街——重慶南路一段延伸下來的三段。但赫赫有名的重南大道，到了二、三段，除了隆隆過往車聲之外，卻呈現一片沒落、寂寥的氣息；二段算是機關、行政區，少有逛街閒人，自是當然；但南海路之後的三段，舊稱臺北「城南」之區，近十多年來，卻讓人覺得少了許多人氣了，兩旁的店面總不太容易開得起來，許多門面，甚至於終年關閉著。除了上、下班時的車潮，還顯得出重南三段的重要外，這段不長的榕樹大道，幾乎很少被人提起了，旅遊景點介紹，更乏有出現。

但文學的歷史應該除外。重慶南路三段30號，現今是一棟不起眼的老式商家樓房，樓房正面牆壁上鑲刻著「慶廬」，正是三、四十年以前公寓或大廈常用來命名的「廬」字，顯示這樓房已有一段的歲月。30號1樓，

現在沒有任何店招，隔壁32號，則是一家掛著YAMAHA招牌的機車檢驗、修理店，任誰也不會想到這大樓曾經是撫育臺灣文學事業和生命達二十多年的一家出版社所在。

是的，這裡就是有「文學的引渡者」——林海音女士（1918-2001）開設的「純文學出版社」的舊址。恰好是40年前成立的「純文學出版社」，在1968年成立時，短暫在這舊址附近的重慶南路三段14巷1號及9巷內一棟公寓營運過，自1972年，重南大道拓寬整建完成後，出版社即遷到此，直到1995年停業為止，這裡都是我國近代文學史或出版史上，一個具有意義的地方。若按照重視文學或文化保存先進國家的標準，可能都會將其列為歷史遺址了。

雖然我們政府沒有這樣做，但林海音的影響力還是隱然存在。這一區是臺北城的城南，恰好對照了林海音早期名著《城南舊事》的書名，這一區也因林海音幾十年來的居住和對文學事業的耕耘，而在國內文壇創造了文學沙龍的傳奇。

林海音的好客和藉刊登 / 出版作為文人間交際手段之一，並屢屢號召國內外文壇精英投入純文學創作的陣營，她以自家客廳、

餐廳，聯繫文壇族群，累積社群能量，形成純文學的小場域，進行一種集團的整合，無形的傳播、凝聚文學的風氣和文化的認同，早已是文壇人士公認的文學傳奇故事。也由於林海音之故，早年城南文風鼎盛，文人也頗多居住於此，像林良就住於重慶南路上的巷內、余光中也曾住於附近的廈門街、隱地的爾雅出版社和另一家文學五小之一的洪範出版社更曾在廈門街發光發熱。

如今，城南的純文學出版社已灰飛煙滅，城南的一代文壇慧星——林海音女士也仙逝六年（逝於2001年12月1日），但她文學事業的身影，似乎仍然存在於城南地區，現在，重慶南路三段即使已算沒落，但臺北市文化局已計畫與城南水岸文化協會聯合，以新店溪畔水岸為腹地，開闢包括市民文學館、老樹公園在內的「臺北文學森林」，希望將此地豐厚的文學遺產予以活化再利用。或許，我們在這裡不會再看到舊日熱鬧的街景，但倒期望能繼續看到林海音女士熱愛文學的精神繼續在發揚罷！

對這位文學的引渡者，我們如何緬懷她呢？今年也恰好是林海音90誕辰，但論及她的傳記，當然以其女兒夏祖麗女士在海音女士晚年的生前即已完成的《從城南走來：林海音傳》（2000年10月出版）最為翔實和豐富，但由於海音女士一生集編、寫文學作品於一身，並致力於文學出版工作三十多年，她對文學事業的影響範疇實在太寬廣，以致於國內許多文學研究所學生，還是不斷的以她的創作或文學事業為主題，來做為研究或

論文的主題，可說是繼張愛玲之後，又一位深受重視的現代作家。

我在國家圖書館時的好同事汪淑珍女士就是一位海音迷，她從唸大一時進來我們國圖參考組工讀，因為接觸了參考組負責的一套「當代文學史料全文影像」系統的建置工作，對文學作家和史料的蒐集、整理皆有濃厚的興趣和熱情。考上東吳中文研究所後，她仍被聘為本組「當代文學史料全文影像」系統的專案助理，在工作之餘，她也發現林海音女士在生前就是海內外文學人士最為懷念、歌頌和研究的作家，因此激發了她對海音女士的興趣，並想研究她的熱情。1999年，她的碩士論文寫的就是〈林海音小說敘事技巧研究〉，我想她真是幸運，她撰寫論文時，海音女士尚未罹患失智症，她還能拜訪她，親炙海音女士的風采和熱情呢！

研究所畢業後，淑珍女士進入苗栗親民技術學院擔任國文通識科目講師（現已升為助理教授），但她對海音女士的志業，仍覺研究不足，因此乃又投考中央大學中文研究所博士班，這次她決定以海音女士的出版事業為主題，作為博士論文的研究範圍。

歷經四、五年焚膏繼晷的苦讀，她的博士論文〈林海音及其出版事業〉終於在2007年中完成了。但博士論文畢竟流通不廣，所以半年後，著名文學史料工作者蔡登山先生，再把這博士論文納入其主編的〈文史傳記〉叢書中，以一般圖書形式上市，並增改書名為《文學引渡者：林海音及其出版事業》，讓一般讀者也能在市面上親炙海音女士對出



版事業的事蹟和貢獻。

淑珍女士在這本書中，著重在從林海音的成長環境和教育背景所形塑的文化人格，以後如何影響到她編《聯合報》副刊、《純文學》月刊，以及最重要的——後來創辦「純文學出版社」的風格和事業。對純文學出版社出版品的特色、編輯表現和經營行銷策略，以及海音女士個人的媒介表現，淑珍小姐也多有著墨，特別是海音女士如何引領文學人經營出版風潮，凝聚出版業力量，建立出版人的風範，相信更是論文的核心所在，也是海音女士創造出臺北城南文學傳奇的主因所在。林海音女士對作家、朋友的真誠相待，以及好客的性情，雖然在這本學術著作中較不易顯現出來，但淑珍女士還是以「敬重作家的創作尊嚴」、「維護作家著作權益」、「維繫文學生存空間」等篇節，彰顯海音女士為何她家的客廳，會有「臺灣半個文壇」雅稱的前因後果。但筆者覺得，這段內容應該是現在出版人或編輯人最應參考的一個章節。

在閱讀這本書期間，恰好也接到小魯出版社副總編鄭如瑤小姐寄來她們新出版的《請到我的家鄉來》的童書繪本，這是林海音女士二十多年前的作品，也是臺灣兒童文學知識類寫作的典範。海音女士的作品（也不只是兒童文學啦），就是這樣，經常被人懷念，也就經常被出版社重新改版再印行了。其實，更不僅是海音女士的作品，純文學出版過的書，在結束營業後，也經常被其他出版社重印，淑珍女士這本書，就細心地

提供一個目錄，列出純文學出版社後來又被其他出版社重印的書單！這一方面顯示，林海音女士生前的豁達和對待作家的真誠，她在結束出版社時，就通知作家可以把版權拿回，甚至於庫存的餘書都可免費帶回家。另一方面，當然也顯示純文學出版的書，許多都是互久可存的優好文學書籍，怪不得其他出版社在文學風氣不振的現代，仍然肯繼續出版印行呢。

純文學出版社的確是臺灣文學出版事業史上的一個重要里程碑，在讀淑珍女士的書中，不時躍出我三十多年前讀大學時熟悉的書名，像《人生的光明面》、《京都一年》、《城南舊事》、《小太陽》、《望鄉的牧神》、《滾滾遼河》……等等，都是當時大、中學生幾乎人手一本的課外讀物，可見純文學出版社在那時的地位和影響力。我個人是讀圖書館學的，當時有關圖書館學的中文書籍稀少，感謝純文學出版社還能請彭歌先生撰寫或翻譯一些與圖書館學有關的書，如《知識的水庫》、《愛書的人》、《改變歷史的書》、《改變美國的書》等……等，甚至於還有洪兆鉞先生的《圖書分類與管理》等，讓我們也能開展一些課外的圖書目錄學知識。

淑珍女士的書，深入淺出的勾勒出海音女士在出版事業方面的經營和貢獻，海音女士的理想和作為，事實上也足堪為出版人的楷模。當今的出版品，能對出版社從其歷史、出版品特色、作者群，以及出版的編輯表現、行銷策略、及出版人的媒介表現，分

析的如此詳盡的，並不多見；這本書對我國的文學史和出版事業史，將是一本重要的參考資料；淑珍女士的論文獲得出版社的青睞，得以在市面上發行和流傳，不僅顯示文壇和出版界人士對海音女士的懷念和對其志業的重視，相對於現今的一般書籍，更會帶給出版業者許多啟發才是。

這本書由博士論文化身為一般書籍，自然有優點也有缺點。優點是原博士論文引經據典，每章節註釋腳注繁多，但讀者也從這些註釋中多讀到一些文學史料或文壇逸聞，而從註釋的整理和爬梳，我們也見到淑珍女士的質性研究以及閱讀之勤，形成這本嚴謹中又能有閱讀樂趣之書。但筆者認為的小缺陷是，既已從博士論文化身為一般書籍，則一般八股式的論文格式，如「研究動機與目的」、「文獻考察」、「研究方法與論述架構」等篇章，就可省去或改寫，不宜照章印

出，或許可增加一些親和性。各章也可不必依嚴肅的論文分段及小結的方式呈現，畢竟現在已不是一本博士論文了。

但瑕不掩瑜，這本書肯定了林海音女士對臺灣出版事業和文壇的貢獻，就文學史料和出版史料的保存而言，我們也肯定和推崇淑珍女士的貢獻，我們更希望文訊雜誌社近年來在刊載的老字號出版社的歷史訪問稿件，也有人像淑珍女士這本書一樣，有如此詳盡的分析和研究，並擴大成書籍出版。ISBN

延伸閱讀

夏祖麗著（2000）。從城南走來：林海音傳。臺北市：天下遠見。ISBN 9789576217388。

李瑞騰，夏祖麗主編（2002）。一座文學的橋：林海音先生紀念文集。臺南市：文資中心籌備處。ISBN 9789570126488。

